

(D)

(D)

Déterminisme littéraire

حتمية أدبية

Literary Determinism

مصطلح يشير إلى أن الظواهر الأدبية والفكرية تخضع في تطورها وفي حركتها لعناصر موضوعية تحكمها، وهي ضرورية لتطورها الموضوعى والشكلي.

Dialectique littéraire

جدل أدبي

Dialectical literary

حركة التغير وعدم الثبات والمتناقضات فى الفكر وفى الأدب، وفى الفن، وفى الواقع الثقافى . ويقصد به أيضا الأفكار الأدبية المختلفة والمتناقضة.

Dialectique matérialiste

مادية جدلية

Dialitical materialism

مصطلح يشير إلى أن العنصر الاقتصادى جوهر التطوير والبناء الاجتماعى والثقافى وأن التاريخ الإنسانى هو تاريخ المجتمعات أو الجماعات الاقتصادية وأن كل مرحلة تاريخية تحمل فى جذورها عوامل فنائها وهو المفهوم الذى اعتمد عليه جولدمان فى تفسيره لتغير بناء الشكل الروائى الفرنسى الحديث . حيث رده إلى وجود تغير فى بنية الوسط الاقتصادى الاجتماعى فى المجتمع الفرنسى .

Discours littéraire

حديث أدبي

Literary Discourse

مصطلح يستعمله الناقد للدلالة على اعتبار الأثر أو النص الأدبي ،
حديث أو مقال محوره اللغة التي تعد لسان حاله ، وتعد سبب لقوته وسبباً
فى تشكيل عناصر تكوينه ، وفى إضفاء كل ما له من دلالة .

Dynamique

حيوى (دينامى)

Dynamic

الحركة والتغير ، وعدم الثبات ، فدينامية البنية مثلاً تعنى تحولها خلال
الزمن . فبنية الأثر عند جولدمان بنية دينامية متغيرة ، ترتبط بتغير الظروف
الموضوعية المحيطة بالأثر .

Deplacement

الإزاحة

Deplacement

مصطلح يستخدمه الناقد النفسى للإشارة إلى تصور ليس له معنى محدد
فى الظاهر غير إنه يحمل كثافة بصرية وشحنة عاطفية يتلقاها هذا التصور من
تصور آخر يرتبط بسلسلة من التداعى . والعاطفة هنا قد انفصلت عن
التصور الأصيلي وتحولت إلى تصور آخر لا علاقة لها به . وهذا التصور
الأصيلي ينهض على مستوى العمليات فى كثير من الأحوال .

Développement littéraire

إرتقاء أدبي

Literary Development

عملية النضوج كما تتم فى النص الأدبي وتفصح عن نفسها فى التغيرات
الملاحقة التى تقع منذ ولادة النص الأدبي حتى إكتمال نضجه ، والتغيرات

هنا تغيرات كيفية فى جوهر النص الأدبى على مستوى البناء ومستوى
المضمون فى وقت معاً .

Déconstruire du texte

تفكيك النص

Deconstruction of the text

قراءة النص الأدبى قراءة واسعة ، قراءة متغيرة حسب المرحلة التاريخية
والثقافية التى يعيشها القارئ . ومعنى النص وفق هذا الفهم هو معنى
لانهائى ، معنى مفتوح يرتبط بالزمن أو التاريخ الذى يعيشه القارئ .
ووظيفة القارئ هنا ليست اكتشاف النص بل إعادة كتابته .

Dimension paradigmatic

بعد أفقى

Dimensional level

مفهوم يستخدمه الناقد أو الباحث فى مجال علم اللسانيات وعلم النحو
التحولى للدلالة عن الجانب الوصفى والتحليلى الكيفى للنحو واستنباط كل
ما يدل على جانب التطور الداخلى فى لغة النص .

Diachronie

تعاقب

Sequence

مصطلح شائع فى كتابات العالم اللغوى دى سوسير ، ويعنى تمثل محورا
رأسيا تقدم فيه العلاقات بين الأشياء المتتابعة على أساس التغير الزمنى أو
التاريخى . وهذا الفهم يجعل لغة الأثر ذات طابع تاريخى يحرص على
إبراز وصف تطورها بمعنى ما من المعانى .